



Diccionario Italiano, E Portuguez

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

A - L

Sá, Joaquim J.

Lisboa, 1773

GOF

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61012](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61012)

- GODENTE.** p. a. m. f. Que goza, gozando.
Godente. Gaudente, ou Godente, nome de huns Frades Cavalleiros instituidos pelo Papa Urbano IV.
- GODERE.** v. n. Gozar, tomar, ter gosto, e prazer da cousa, que se possuiue.
Goderono del loro amore. Gozarão do seu amor.
Godere. Se costuma construir com o genitivo, e algumas vezes com o accusativo.
Godere. Alegrar-se, regozijar-se, gostar, deleitar-se, entregar-se ao gosto, ao prazer, reputar-se Bemaventurado.
Godere de' mali altrui, ed attristarsi delle prosperità. Exultar-se, encher-se de alegria com os males alheios, e entristecer-se com as prosperidades: *Malis alicujus insultare, & rebus latis agrefcere.*
Godere frã se. } Alegrar-se comigo, oc-
Godere in se medesimo. } cultamente.
Godere. Possuir, usar, ter em seu poder, gozar, ser senhor.
Lascia, che godano de' miei beni. Deixa que possuão os meus bens: *Mea bona utantur, sine.*
Godi al presente, senza sperar nell' avvenire. Aproveita-te da occasião presente, e não ponhas a esperança no futuro: *Carpe diem, quamminimam credulus postero.*
Godere. Divertir-se, cuidar só em comer bem, em se divertir, &c. *Epulari, nepotari.*
Godere. Gozar, possuir, ter o usufruto, as rendas de alguma cousa.
- GODERSI.** v. n. p. Gozar-se, possuir-se, ter-se.
Godersi. Folgar, divertir-se, levar a vida alegre, e divertida.
- GODERÉCCIO.** adj. m. CIA. f. Agradavel, que se pôde gozar.
- GODEVOLE.** adj. m. f. Alegre, agradavel, jucundo, grato, gracioso, engraçado.
- GODEVOLMENTE.** adv. Alegrementemente, com agrado, jucundamente, com prazer, gratamente.
- GODIBILE.** adj. m. f. Alegre, agradavel, aprazível, que dá prazer, gracioso, engraçado, jucundo.
- GODIBILMENTE.** v. GODEVOLMENTE.
- GODIFULMINE.** adj. m. f. Que possuiue, que tem o direito de fulminar, de despedir raios; o que se diz poeticamente da falsa divindade de Jupiter.
- GODILACQUA.** adj. m. f. Aquático, que se agrada da agua; o que Homero, segundo a liberdade Poética, disse da rã.
- GODIMENTO.** s. m. Gozo, prazer, gosto, alegria; a acção de gozar.
- * **GODIOSO.** adj. m. SA. f. Gozoso, alegre, gostoso, contente, satisfeito.
- GODITORE.** v. m. Bom companheiro, folgazão, homem prodigo, estragado, regalão, que gosta, e se praz de comer muito, e do bom: *Comissator.*
- GODITRICE.** v. f. Boa companheira, folgazona, mulher, que cuida só em comer muito, e do bom, em se divertir; regalona.
- * **GODUTA.** s. f. Regalo, bom tratamento; a acção de se regalar.

G O F

- GOFFÀGGINE.** s. f. Grosseira, loucura, doudice, tonteira, tolice, faduidade, parvoice, ineptia, despropósito.
- GOFFAMENTE.** adv. Grosseiramente, loucamente, com doudice, tolamemente, com parvoice, despropositadamente, sem graça, impolidamente, estolidamente, desconcertadamente.
- GOFFECCIARE.** v. n. Obrar grosseiramente, como estólido, como ignorante.
- GOFFERIA.** s. f. } Grosseira, loucura, estolidez, ef-
GOFFEZZA. s. f. } tulticia, ineptia, faduidade, bo-
 bice, tonteira.
- GOFFISSIMO.** sup. m. MA. f. Grosseirissimo, tontissimo, muito atolado.

Parte I.

GOFFO. adj. m. FA. f. Inepte, nescio, estólido, estúpido, grosseiro, impolido.
Goffo. Mal feito, inhípido, insulto, estulto.
Le gosse cose di quel Poeta. As ineptias daquelle Poeta.

G O G

- GOGNA.** s. f. Lugar, onde se amarrão publicamente os malfeteiros, com as mãos prezas atrás, e com huma argola, ou coleira de ferro ao pescoço.
Cogna. Golilhão, argola de ferro, que por infamia se lança ao pescoço dos criminosos.
Cogna. no fig. Laços, redes, embaraços, intrigas.
Preso nell' amorese gogne. Apanhado nos amorosos laços.
Cogna. Palavra injuriosa. Homem, que tem merecimentos de ser justicado, enforcado.
- GOGNOLINA.** dim. f. } Dim. DI GOGNA. Na
GOGNOLINO. dim. m. } significação injuriosa. Al-
 gum tanto improbo, que de algum modo merece ser justicado.

G O L

- GOLA.** s. f. Goêla, garganta, isófago.
Canna della gola. A garganta, o canal da goêla.
Gola. Gula, golodice, immoderado desejo das comidas, golosidade, peccado da Gula, hum dos sete peccados mortaes.
Gola. Desejo, appetite, appetencia, fome, sede.
Gola. no fig. Aqueducto, canal, cano, tubo, por onde corre a agua, sahe o fumo da chamminé, &c.
Gola. Gulla reversa, parte da cornija, e membro da columna. Termo de Arquitectura.
Gola. Golla, entrada, abertura.
La gola del fosso. A golla, a abertura do fosso.
Gola disabitata. Goela deshabitada, grandissimo comilão, gultão no mais extremo auge: *Gorges, hel-luo.*
Esser col corpo alla gola. Estar com a barriga á boca; o que se diz das mulheres pejadas, quando estão proximas ao tempo de parir.
Aver un calcio in gola ad alcuno. Ter caufa, e motivo de vituperar, de lançar alguma cousa em rosto a alguem.
Cridare quanto se n' ha nella gola. Eliganiçar-se, ber-rar, gritar com a maior força que lhe he possível: *Altum clamare, quantum niti quis potest.*
Entrare, Nuotare, Uscire, e simili a gola, o alla gola. Nadar, estar mettido até ao pescoço em alguma cousa.
Essere a gola in checchessia. no fig. Ter grande quantidade, e abundancia de alguma cousa, abundar: *Diffuere.*
Mettersi, Ficcarsi, Cacciarsi, e simili, ogni cosa giù per la gola. Dissipar, consumir, dispender todos os seus cabedades em comer, e beber: *Rem familiarum abligurire.*
Mentir per la gola. Mentir descaradamente, e sem vergonha: *Impudenter mentiri.*
Tirare uno per la gola. Apanhar alguem pela goela, pela golodice.
Tagliar la gola. Degollar, cortar o pescoço a alguem.
- GOLACCIA.** peior. DI GOLA. Huma grande goela.
Golaccia. no fig. Hum grande comilão, forte gultão.
- * **GOLARE.** v. a. Desejar, appetecer, cubiçar apaixonadamente, e com vehemencia.
- * **GOLATO.** adj. m. TA. f. Desejado, appetecido, cubicado ardentemente.
- * **GOLEGGIARE.** v. AGOGNARE. APPETIRE.
- GOLETTA.** s. f. Gola, parte do vestido, que cobre o pescoço.
Goletta. Goleta, gola, distincta armação Militar de figura femicircular, em cuja superficie estão gravadas as Armas de qualquer Soberano, a qual trazem ao pescoço os Officiaes de Infantaria.

Iii ii

GOL-